



Association des Parents Francophones de Langley

Présidente: Mme Natalie Fulton

8736 – 216e rue, Langley, CB V1M 2X9

téléphone: (604)881-0222

télécopieur: (604) 881-0333

courriel: ape_voyageurs@csf.bc.ca

Procès Verbal / Minutes

Le 20 octobre 2015 à 19h00 / October 20th, 2015 at 7pm

Présence/ *In attendance* : Heath MacLean, Natalie Fulton, Mme Baril, Andrea Oxenbury, Teresa Basque, Anthony Petitbois, Nolwenn Barre-Petitbois, Laura Grefford, Lies Reimer, Kristie Fisher

1. Début de la réunion 19 h 05 / *Call to order 7:05pm*
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour / *Review and adoption of the agenda*
Proposé par / *Proposed by*: Andrea
Appuyé par / *Seconded by*: Heath
3. Approbation du dernier procès verbal / *Approval of the minutes from the last meeting*
Proposé par/ *Proposed by*: Andrea
Appuyé par/ *Seconded by*: Heath

4. Rapports / *Reports*

a. Financier / *Finance* (Andrea)

- i. Solde du compte courant/ *Current account* 9827.55\$
- ii. Solde du compte gaming/ *Gaming account* 322.90 \$
**Subvention «gaming» pour 2015-2016 confirmé, mais pas encore reçue. / Gaming grant money confirmed but not yet received.*
- iii. Solde du compte LPV / *LPV account* 51.69\$

b. Comité des levées de fonds / *Fundraising Committee* : (Heath, Andrea)

Notez vos calendriers! / *Mark your calendars!*

- i. Neufeld à Noël - La feuille de commande sera envoyée à la maison la semaine du 26 oct, 2015. La date limite pour commander est le 12 nov, 2015. / *Neufeld's at Christmas - the order forms will be sent home the week of Oct 26, 2015. The deadline for ordering is Nov 12, 2015.*
- ii. QSP - Envoyé à la maison la semaine dernière et il est possible de commander en ligne au courant de l'année. / *Sent home last week and it is possible to order online throughout the school year.*
- iii. Soirée garderie le 20 novembre – détails à suivre. / *Babysitting night Nov 20th – details to follow.*
- iv. Vente de plante Poinsettias pour Noël – La feuille de commande sera envoyée à la maison la première semaine du mois de novembre, l'argent amassés avec cette levée de fond aidera à soutenir LPV. La date limite pour commander est le 20 novembre. / *Poinsettia sale for Christmas – the order forms will be sent home the first week of November. The deadline for ordering is Nov 20, 2015 and the monies raised from this fundraiser will go to support LPV.*

- v. Vente de pâtisseries – Durant le concert de Noël, le jeudi 18 décembre, plus de détails à venir. / *Bake Sale during Christmas concert, Thursday December 18, more details to follow.*
 - vi. Levée courante de fonds – Cobbs bread (Walnut Grove) et cueillette de bouteilles. / *Ongoing fundraisers - Cobbs bread (Walnut Grove) and bottle drive.*
- c. Comité des partenaires / *Partners' Committee:***
- i. À la recherche d'un parent à se joindre au comité afin d'assurer en équipe l'élaboration, la mise en œuvre, l'adoption et la révision du projet éducatif et du code de conduite de l'école et qui peut assister à 5 rencontres au cours de l'année. / *Looking for a parent to join the committee to work as part of the team to ensure the development, implementation, adoption and revision of the school's educational project and the code of conduct and can attend 5 meetings during the school year.*
- d. Repas chauds / *Hot Lunches* (Andrea)**
- i. Cobbs bread a été bien reçu par les élèves. / *Cobbs bread was well received by the students.*
- e. Comité des événements spéciaux / *Special Events Committee* (Lies Reimer)**
- i. Soirée Fresh Air Cinéma le 18 sept 2015 – un succès. / *Fresh Air Cinema Sept 18th, 2015 was a hit.*
 - ii. Vente de pâtisseries de Noël – détails à venir. / *Christmas bake sale – details to follow.*
- f. Rapport de la prématernelle / *Preschool Report* (Teresa Basque)**
- i. La prématernelle est à capacité pour ses jours d'opération pour l'année scolaire 2015-16 et il y a une liste d'attente. / *Full capacity for the 2015-16 school year plus a waiting list.*
 - ii. Levée de fonds de Poinsettias – voir levée de fonds. / *Poinsettia fundraiser – see fundraising.*
 - iii. Budget de fonctionnement pour 2015-2016 a été soumis à l'exécutif pour revue et approbation. / *Operating budget for 2015-2016 submitted to executive for review and approval.*
- g. Rapport de la direction / *Principal's Report* (Mme Baril)**
- i. L'école a participé au «Great BC ShakeOut» le 15 octobre. / *The school participated in the «Great BC ShakeOut» on October 15.*
 - ii. Merci à tous les parents qui ont accompagné les élèves à la sortie aux citrouilles. / *Thank you to all the parents who accompanied the students to the pumpkin patch.*
 - iii. Les programmes «Racines de l'empathie» et «Tiens-moi la main, j'embarque» viennent de débiter. / *"Roots of Empathy" and «Tiens-moi la main, j'embarque» programs have just started.*
 - iv. Assemblées mensuelles ont débutés...les parents sont encouragés et bienvenue d'y assister. / *Monthly assemblies have started, parents are encouraged and welcome to attend.*

- v. Foire de livre Scholastic aura lieu au mois de décembre. / *Scholastic book fair will be held in December.*
- vi. Concert de Noël prévu pour le 17 décembre, l'heure à être confirmé. / *Christmas concert set for December 17, 2015, time to be confirmed.*
- vii. Une chorale a été formé d'élèves de la 3^e-7^e qui étaient intéressés à participer. / *A choir has started for grades 3-7 students who were interested in participating.*
- viii. Élection du conseil d'étudiant aura lieu au mois de novembre. / *Student Council elections will be held in November.*

h. Comité liaison familiale/ *Family Liaison Committee* (Natalie/ Laura)

- i. Discussion au sujet de la communication et distribution de renseignements à nos membres. / *Discussion regarding communication and delivery of information to our members.*

i. Comité subventions / *Grants committee* – (libre / vacant)

- i. Mise à jour pour l'année courante. Mme Baril va soumettre la demande pour la subvention «Capital for Kids». Un gros merci à Kristie Fisher qui s'est portée volontaire comme représentante de ce comité avec l'aide de Dominique. / *The list has been updated for this year. Mme Baril will submit an application for the «Capital for Kids» grant. A big thank you to Kristie Fisher who has volunteered for the committee representative along with help from Dominique.*

5. Suivit de la dernière rencontre / *Follow-up from last meeting*

- i. Projecteur pour le gymnase - l'APFL va partager le coût d'un nouveau projecteur et l'installation avec l'école. / *Projector for the gym – The APFL will cost share the purchase and installation of a new projector for the gym.*

Motion – L'APFL payera une partie des frais d'un nouveau projecteur et son installation dans le gymnase à un coût maximum de \$2000. / *The APFL will cost share the purchase and installation of a new projector in the gym up to a maximum of \$2000.* (Natalie Fulton, Health MacLean - approuvée).

6. Nouveaux points / *New Business*

- i. Congrès et AGA de la F.P.F.C.B. – le 20-21 novembre, les coûts couverts par la F.P.F.C.B. pour deux membres. Laura Grefford et Mme Annie veulent y assister, approuvée. / *F.P.F.C.B. convention and AGM November 20-21, the cost of 2 members is covered by the F.P.F.C. Laura Grefford and Mme Annie want to attend, approved.*

7. Date de la prochaine rencontre le mercredi le 18 novembre et clôture de la session 20h45 / *Next meeting date Wednesday, November 18th and adjournment at 8:45pm.*